



X10

**User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás**

English	3 – 12
Čeština	13 – 22
Slovenčina	23 – 32
Magyar	33 – 42

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.

✉ www.alza.co.uk/kontakt

☎ +44 (0)203 514 4411

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7, www.alza.cz

Important Safety Tips

- This product is recommended to use by person over 12 years of age.
- The product can only be used with Oclean replacement heads. Oclean bears no responsibility for any consequences resulting from the use of non-certified third-party brush heads.
- This product is for personal cleaning only and is not recommended for medical purposes and multi-user use.
- This product is for indoor use only. Do not place the toothbrush under direct sunlight for a prolonged period of time. It is recommended to be placed in the dry well-ventilated areas with normal temperature.
- Please keep the toothbrush body dry before charging and wipe it dry with a soft cloth. After charging, please install the bottom cover back to its original place and ensure that it is sealed and waterproof. Oclean is not responsible for any consequences caused by improper operation.
- It must be only supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the product.
Instructions for products containing non-user replaceable batteries shall state the substance of the following:
- This product contains batteries that are only replaced by trained professionals.



Brush head

When replacing the brush head, please pull out and insert the replacement brush head vertically, and do not rotate left or right.

It is recommended by dentists to change the brush head every two to three months.

Instruction for use

- Up and down button control
The toothbrush can be set via buttons, tap the up button to switch the mode, and tap the down button to switch the strength level. The toothbrush can be selected from 5 modes: intense whitening, specialized cleaning, sensitive mode, polishing, and gum massaging. The toothbrush has 5 levels of strength to choose from.
- ON/OFF button control
Once the toothbrush turns on, tap the ON/OFF button to brush your teeth. Tap the button during its running state will cause it to pause; then tap again within 15 seconds will resume its operation; without operation for more than 15 seconds will turn off the display and hibernate the toothbrush. When expression is displayed, the toothbrush will hibernate directly with a tap on the ON/OFF button.
To reset language setting, please press the “ON” button for 8 seconds to revert to factory settings.
- Brushing program
The toothbrush will run for 2 minutes by default “intense whitening mode”, the toothbrush will remind the user of to change the brushing area every 30 seconds by vibrating and will automatically stop running after 2 minutes of operation.
- Smart brushing feedback
After brushing, the screen on the electric toothbrush will display the score and feedback on the results of the brushing, and the score is based on star scoring system. When the brushing section is scored 3 stars, the screen of the toothbrush will display an emoji, and ends the brushing. If the brushing section is scored less than 3 stars (Including 2 stars, 1 star and no star), the display of the toothbrush will then display a model of the teeth to remind the areas that need additional brushing and will automatically generate the brushing time the additional brushing it requires. After reminding for additional brushing, you will need to follow the tips and taps the up or down button to turn on the re-brushing mode. After the additional brushing is fully completed, the toothbrush will show and expression on the display, and the brushing process will end.



- Charging the toothbrush

This product adopts the Type-C charging mechanism. When charging is required, connect the charging cable to the power plug, remove the protection cover at the bottom, and insert the Type-C plug on one end of the charging cable into the USB port at the bottom of the toothbrush for charging. When fully charged, please unplug the charging cable as soon as possible and install the protection cover at the bottom. (As shown in the figure)

Leaving the fully charged toothbrush on the live charging cable for a prolonged period of time may lead to premature depletion of the built-in battery, thus affecting the usage experience.

Thanks for using Oclean Smart Sonic Electric Toothbrush.

Attention should be paid to those with the following conditions of oral sensitivities

- Those who have recently undergone periodontal surgery or are undergoing Oral-related treatments. Individuals with other symptoms in the mouth including those with unstable dentures or have persistent heavy gum bleeding.
- Other individuals with sensitive and fragile oral issues. This product is not recommended for use with above conditions and should proceed to consult a professional dentist before use.
- This product is not suitable for person with disabilities, mental illness or lack relevant experience and knowledge [including children (0-12 years old)]. Unless under the supervision of their guardians.



- New Message Icon
A new message icon will appear on the display when there is new activity message, software update notification or another alert information.



- **Low Battery Alert**

When the battery percentage is below 20%, an alert will pop up on the display of your toothbrush from time to time to indicate that the battery is running low, and you need to charge it soon. When the battery is seriously low, and the percentage is lower than 1%, your toothbrush will be off, and the toothbrush's motor will vibrate to alert you to charge the battery, and the screen will not be turned on either.

How to Charge

When charging is required, remove of the protection cover at the bottom of the toothbrush, connect the charging cable to the power plug, and insert the Type-C charging cable connected to the power plug into the charging port at the bottom of the toothbrush. During normal charging, the screen on the toothbrush will display a charging interface. Generally, and it will be fully charged in about 3 hours.

Recommended tooth brushing method



Move the toothbrush slowly at 45° between the brush and gingiva line. There is no need to manually brush up and down during this process.

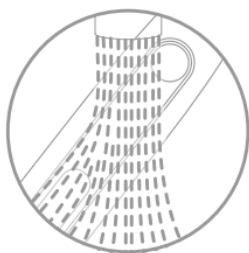


Hold the toothbrush handle gently, move slowly in a circular motion, and please do not apply excessive pressure.



Please rinse with water after brushing.

Cleaning and Maintenance



Cleaning the toothbrush body and the brush head.
Rinse under the running water, put cover on the brush head bristles. After washing, air dry the brush head and do not pull the bristles.

Product Specifications

Product Name	Oclean XS Smart Sonic Electric Toothbrush
Model	R3100
IP Rating	IPX7
Input Power	2.5W
Charging	Type-C charging
Input	5V $\overline{=}$ 0.5A
Battery Life*	60 days
Battery Capacity	1200mAh
Charging Time	3 hours
Implementation standard	Q/SZYD 1-2021

* Calculated under whitening mode, 2 minutes/time, 2 times/day.



- Do NOT disassemble, strike, extrude or throw the device into a fire.
- Do NOT use the toothbrush if its battery is building or has expanded.
- Do NOT place in a high-temperature environment.
- Do NOT use the device if its battery has been subjected to immersion in water.
- Before the appliance is discarded, its battery must be removed from it.
- Before the battery is removed, the appliance must be powered off.
- The battery shall be disposed of safely.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

Identification data of the manufacturer's / importer's authorized representative:

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

CIN: 27082440

Subject of the declaration:

Title: XS Smart Sonic Electric Toothbrush

Model / Type: R3100

The above product has been tested in accordance with the standard(s) used to demonstrate compliance with the essential requirements laid down in the Directive(s):

Directive No. 2014/30/EU

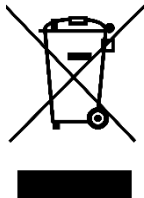
Directive No. 2014/35/EU

Directive No. 2011/65/EU as amended 2015/863/EU



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtete následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.

✉ www.alza.cz/kontakt

☎ + 420 225 340 111

Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Důležité bezpečnostní tipy

- Tento výrobek se doporučuje používat osobám starším 12 let.
- Výrobek lze používat pouze s náhradními hlavicemi Oclean. Společnost Oclean nenese žádnou odpovědnost za následky vyplývající z použití necertifikovaných kartáčových hlavíc jiných výrobců.
- Tento výrobek je určen pouze k osobnímu čištění a nedoporučuje se pro lékařské účely a použití více uživateli.
- Tento výrobek je určen pouze pro vnitřní použití. Zubní kartáček neumísťujte na delší dobu na přímé sluneční světlo. Doporučujeme jej umístit do suchých dobře větraných prostor s normální teplotou.
- Před nabíjením nechte tělo zubního kartáčku suché a otřete jej měkkým hadříkem. Po nabití nainstalujte spodní kryt zpět na původní místo a ujistěte se, že je utěsněný a vodotěsný. Společnost Oclean nenese odpovědnost za případné následky způsobené nesprávnou obsluhou.
- Musí být napájen pouze bezpečným velmi nízkým napětím odpovídajícím označení na výrobku.
- Tento výrobek obsahuje baterie, které mohou vyměňovat pouze vyškolení odborníci.



Hlava kartáčku

Při výměně kartáčové hlavice vytáhněte a vložte náhradní kartáčovou hlavici ve svislé poloze a neotáčejte ji doleva ani doprava.

Zubní lékaři doporučují měnit hlavici kartáčku každé dva až tři měsíce.

Návod k použití

- Ovládání tlačítkem nahoru a dolů
Zubní kartáček lze nastavit pomocí tlačítek, klepnutím na tlačítko nahoru přepnete režim a klepnutím na tlačítko dolů přepnete úroveň síly. Na zubním kartáčku lze vybrat z 5 režimů: intenzivní bělení, specializované čištění, citlivý režim, leštění a masáž dásní. Zubní kartáček má na výběr z 5 úrovní síly.
- Ovládání tlačítkem ON/OFF
Jakmile se zubní kartáček zapne, klepněte na tlačítko ON/OFF a vyčistěte si zuby. Klepnutí na tlačítko během jeho chodu způsobí jeho pozastavení; následné klepnutí do 15 sekund obnoví jeho provoz; bez provozu po dobu delší než 15 sekund vypne displej a zubní kartáček hibernuje. Když je na displeji zobrazen výraz, zubní kartáček se hibernuje přímo klepnutím na tlačítko ON/OFF. Chcete-li obnovit nastavení jazyka, stiskněte na 8 sekund tlačítko "ON", čímž se vrátíte k továrnímu nastavení.
- Program čištění zubů
Zubní kartáček bude ve výchozím nastavení pracovat 2 minuty v režimu "intenzivního bělení", kartáček bude každých 30 sekund vibracemi připomínat uživateli změnu oblasti čištění a po 2 minutách provozu se automaticky zastaví.
- Inteligentní zpětná vazba při čištění zubů
Po vyčištění zubů se na obrazovce elektrického zubního kartáčku zobrazí skóre a zpětná vazba o výsledcích čištění zubů, přičemž skóre je založeno na systému hvězdičkového hodnocení. Když je část čištění zubů ohodnocena 3 hvězdičkami, na obrazovce zubního kartáčku se zobrazí emoji a čištění zubů se ukončí. Pokud je část čištění zubů hodnocena méně než 3 hvězdičkami (včetně 2 hvězdiček, 1 hvězdičky a žádné hvězdičky), na displeji zubního kartáčku se poté zobrazí model zubů, který připomene oblasti, které je třeba vyčistit navíc, a automaticky se vygeneruje doba čištění, kterou dodatečné čištění vyžaduje. Po připomenutí pro dodatečné čištění je třeba postupovat podle tipů a klepnutím na tlačítko nahoru nebo dolů zapnout režim opakovaného čištění. Po úplném vyčerpání dodatečného čištění zubů se na displeji zubního kartáčku zobrazí a vyjádření a proces čištění skončí.



- Nabíjení zubního kartáčku

Tento výrobek využívá nabíjecí mechanismus typu C. V případě potřeby nabíjení připojte nabíjecí kabel k zástrčce, sejměte ochranný kryt ve spodní části a zasuněte zástrčku Typu-C na jednom konci nabíjecího kabelu do portu USB ve spodní části zubního kartáčku a nabíjejte. Po úplném nabití nabíjecí kabel co nejdříve odpojte a nainstalujte ochranný kryt ve spodní části. (Jak je znázorněno na obrázku)

Ponechání plně nabitého zubního kartáčku delší dobu na nabíjecím kabelu pod napětím může vést k předčasnému vybití vestavěné baterie, což může mít vliv na zážitek z používání.

Děkujeme, že používáte elektrický zubní kartáček Oclean Smart Sonic.

Věnujte pozornost osobám s následujícími citlivostmi ústní dutiny

- Osoby, které v nedávné době podstoupily parodontologický zákrok nebo podstupují léčbu související s ústní dutinou. Jedinci s jinými příznaky v ústech, včetně těch, kteří mají nestabilní zubní náhradu nebo mají trvalé silné krvácení z dásní.
- Ostatní osoby s citlivými a křehkými problémy v ústní dutině. Tento výrobek se nedoporučuje používat při výše uvedených stavech a před použitím je třeba se poradit s profesionálním zubním lékařem.
- Tento výrobek není vhodný pro osoby se zdravotním postižením, duševním onemocněním nebo osoby s nedostatkem příslušných zkušeností a znalostí [včetně dětí (0-12 let)]. Pokud nejsou pod dohledem svých opatrovníků.



- Ikona nové zprávy
Ikona nové zprávy se na displeji zobrazí, když se objeví nová zpráva o činnosti, oznámení o aktualizaci softwaru nebo jiná výstražná informace.



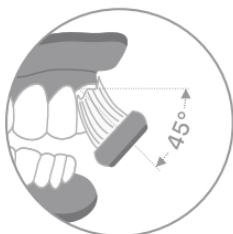
- Upozornění na vybitou baterii

Pokud je procento baterie nižší než 20 %, na displeji zubního kartáčku se čas od času objeví upozornění, že se baterie vybíjí a je třeba ji brzy nabít. Když je baterie vážně vybitá a procento je nižší než 1 %, zubní kartáček bude vypnutý a motor zubního kartáčku bude vibrovat, aby vás upozornil, že je třeba baterii nabít, a nebude se zapínat ani displej.

Nabíjení

V případě potřeby nabíjení sejměte ochranný kryt ve spodní části zubního kartáčku, připojte nabíjecí kabel k napájecí zástrčce a vložte nabíjecí kabel typu C připojený k napájecí zástrčce do nabíjecího portu ve spodní části zubního kartáčku. Během běžného nabíjení se na obrazovce zubního kartáčku zobrazí rozhraní nabíjení. Obecně a bude plně nabitý přibližně za 3 hodiny.

Doporučená metoda čištění zubů



Zubním kartáčkem pohybujte pomalu pod úhlem 45° mezi kartáčkem a linií dásní. Během tohoto procesu není třeba kartáček ručně čistit nahoru a dolů.

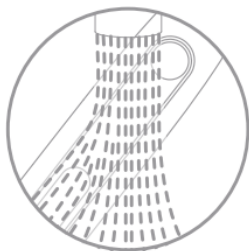


Držte rukojeť zubního kartáčku jemně, pohybujte pomalu krouživými pohyby a nevyvíjejte nadměrný tlak.



Po čištění opláchněte vodou.

Čištění a údržba



Čištění těla zubního kartáčku a hlavice kartáčku.
Opláchněte ho pod tekoucí vodou, na štětiny hlavice kartáčku nasadte kryt. Po umytí vysušte hlavici kartáčku na vzduchu a netahejte za štětiny.

Specifikace produktu

Název produktu	Chytrý sonický elektrický zubní kartáček Oclean XS
Model	R3100
Stupeň krytí IP	IPX7
Vstupní výkon	2.5W
Nabíjení	Nabíjení typu C
Vstup	5V $\overline{\text{---}}$ 0,5A
Životnost baterie*	60 dní
Kapacita baterie	1200 mAh
Doba nabíjení	3 hodiny
Prováděcí norma	Q/SZYD 1-2021

* Vypočítáno v režimu bělení, 2 minuty/čas, 2krát/den.



- Příklad NEDEMONTUJTE, neporušujte, nevytlačujte ani nevhazujte do ohně.
- Zubní kartáček NEPOUŽÍVEJTE, pokud se jeho baterie budí nebo se rozbila.
- NEUMÍSTŇUJTE do prostředí s vysokou teplotou.
- Nepoužívejte zařízení, pokud byla jeho baterie ponořena do vody.
- Před vyřazením spotřebiče je nutné z něj vyjmout baterii.
- Před vyjmutím baterie musí být přístroj vypnutý.
- Baterie musí být bezpečně zlikvidována.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Identifikační údaje zplnomocněného zástupce výrobce/dovozce:

Dovozce: Alza.cz a.s.

Sídlo společnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

CIN: 27082440

Předmět prohlášení:

Název: XS Smart Sonic Electric Toothbrush

Model / typ: R3100

Výše uvedený výrobek byl testován v souladu s normou (normami) použitou (použitými) k prokázání shody se základními požadavky stanovenými ve směrnici (směrnících):

Směrnice č. 2014/30/EU

Směrnice č. 2014/35/EU

Směrnice č. 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19 / EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k prístroju, obráťte sa na linku služieb zákazníkom.

✉ www.alza.sk/kontakt

☎ +421 257 101 800

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Dôležité bezpečnostné tipy

- Tento výrobok sa odporúča používať osobám starším ako 12 rokov.
- Výrobok sa môže používať len s náhradnými hlavícami Oclean. Spoločnosť Oclean nenesie žiadnu zodpovednosť za následky vyplývajúce z používania necertifikovaných hlavíc kefiiek iných výrobcov.
- Tento výrobok je určený len na osobné čistenie a neodporúča sa na lekárske účely ani na použitie viacerými používateľmi.
- Tento výrobok je určený len na použitie v interiéri. Zubnú kefku neumiestňujte na dlhší čas na priame slnečné svetlo. Odporúčame ho umiestniť na suchom, dobre vetranom mieste s normálnou teplotou.
- Pred nabíjaním nechajte telo zubnej kefky suché a utrite ho mäkkou handričkou. Po nabití nainštalujte spodný kryt späť na pôvodné miesto a skontrolujte, či je utesnený a vodotesný. Spoločnosť Oclean nezodpovedá za žiadne následky spôsobené nesprávnou prevádzkou.
- Musí byť napájaný len bezpečným, veľmi nízkym napätím zodpovedajúcim označeniu na výrobku.
V návode na použitie výrobkov obsahujúcich batérie, ktoré nie sú vymeniteľné používateľom, sa uvedie podstata týchto údajov:
- Tento výrobok obsahuje batérie, ktoré by mali vymieňať len vyškolení odborníci.



Hlava kefy

Pri výmene hlavice kefy vytiahnite a vložte náhradnú hlavicu kefy vertikálne a neotáčajte ju doľava ani doprava.

Zubní lekári odporúčajú vymeniť hlavicu kefy každé dva až tri mesiace.

Návod na použitie

- Ovládanie tlačidlami nahor a nadol
Zubnú kefku je možné nastaviť pomocou tlačidiel, ťuknutím na tlačidlo nahor prepnete režim a ťuknutím na tlačidlo nadol prepnete úroveň výkonu. Na zubnej kefke si môžete vybrať z 5 režimov: intenzívne bielenie, špecializované čistenie, citlivý režim, leštenie a masáž ďasien. Zubná kefka má na výber z 5 úrovní výkonu.
- Ovládanie tlačidlom ON/OFF
Po zapnutí zubnej kefky sa dotknite tlačidla ON/OFF a vyčistíte si zuby. Ťuknutie na tlačidlo počas prevádzky spôsobí jej pozastavenie; následné ťuknutie do 15 sekúnd obnoví prevádzku; ak sa nevykoná žiadna činnosť dlhšia ako 15 sekúnd, vypne sa displej a zubná kefka sa uvedie do režimu spánku. Keď sa na displeji zobrazí výraz, zubná kefka je v režime spánku aktivujete ju priamo ťuknutím na tlačidlo ON/OFF.
Ak chcete obnoviť nastavenie jazyka, stlačte tlačidlo „ON“ na 8 sekúnd, čím sa vrátite do výrobného nastavenia.
- Program čistenia zubnej kefky
Zubná kefka bude štandardne pracovať v režime „intenzívneho bielenia“ 2 minúty, zubná kefka bude používateľovi pripomínať zmenu čistenej oblasti vibráciami každých 30 sekúnd a po 2 minútach prevádzky sa automaticky zastaví.
- Inteligentná spätná väzba po čistení zubov
Elektrická zubná kefka po vyčistení zubov zobrazí na obrazovke skóre a spätnú väzbu o výsledkoch čistenia, pričom skóre je založené na systéme hodnotenia hviezdikami. Keď je niektorá časť procesu čistenia zubov ohodnotená tromi hviezdikami, na obrazovke zubnej kefky sa zobrazí emotikon a proces čistenia zubov sa zastaví. Ak je časť čistenia zubnou kefkou ohodnotená menej ako 3 hviezdikami (vrátane 2 hviezdíčiek, 1 hviezdíčky a žiadnej hviezdíčky), na obrazovke zubnej kefky sa zobrazí model zubov, ktorý vám pripomenie oblasti, ktoré je potrebné dodatočne vyčistiť, a automaticky sa vygeneruje čas potrebný na dodatočné čistenie. Po pripomenutí dodatočného čistenia musíte postupovať podľa tipov a ťuknutím na tlačidlo nahor alebo nadol aktivovať režim opakovaného čistenia. Po úplnom vyčerpaní dodatočného čistenia sa na displeji zubnej kefky zobrazí informácia a proces čistenia sa ukončí.



- **Nabíjanie zubnej kefky**

Tento výrobok používa nabíjací mechanizmus typu C. Ak je potrebné nabíjanie, pripojte nabíjací kábel k zástrčke, odstráňte ochranný kryt v spodnej časti a zasunúť zástrčku typu C na jednom konci nabíjacieho kábla do portu USB v spodnej časti zubnej kefky a nabíjajte. Po úplnom nabití čo najskôr odpojte nabíjací kábel a nasadte ochranný kryt v spodnej časti (ako je znázornené na obrázku).

Ponechanie plne nabitej zubnej kefky dlhší čas na nabíjacom kábli pod napätím môže viesť k predčasnému vybitiu zabudovanej batérie, čo môže ovplyvniť používanie.

Ďakujeme, že používate elektrickú zubnú kefku Oclean Smart Sonic.

Pozornosť by sa mala venovať osobám s týmito stavmi citlivosti ústnej dutiny

- Osoby, ktoré nedávno podstúpili parodontologický zákrok alebo podstupujú liečbu ústnej dutiny. Jedinci s inými príznakmi v ústach vrátane tých, ktorí majú nestabilnú zubnú náhradu alebo majú pretrvávajúce silné krvácanie z ďasien.
- Ostatné osoby s citlivými a chýlostivými problémami v ústnej dutine. Tento výrobok sa neodporúča používať pri vyššie uvedených stavoch a pred použitím by ste sa mali poradiť s profesionálnym zubným lekárom.
- Tento výrobok nie je vhodný pre osoby so zdravotným postihnutím, duševnou chorobou alebo nedostatkom príslušných skúseností a znalostí [vrátane detí (0-12 rokov)], ak nie sú pod dohľadom svojich opatrovníkov.



- Ikona novej správy

Ikona novej správy sa na displeji zobrazí, keď sa objaví nová správa o činnosti, oznámenie o aktualizácii softvéru, alebo iná výstražná informácia.



- Upozornenie na vybitú batériu

Ak je percento nabitia batérie nižšie ako 20 %, na displeji zubnej kefky sa z času na čas zobrazí upozornenie, že batéria je takmer vybitá a je potrebné ju čoskoro nabiť. Keď je batéria veľmi vybitá a percento je nižšie ako 1 %, zubná kefka sa vypne a motor zubnej kefky začne vibrovať, aby vás upozornil, že batériu treba nabiť, a displej sa nezapne.

Ako nabíjať

Ak je potrebné nabíjanie, odstráňte ochranný kryt v spodnej časti zubnej kefky, pripojte nabíjací kábel k napájacej zástrčke a vložte nabíjací kábel typu C pripojený k napájacej zástrčke do nabíjacieho portu v spodnej časti zubnej kefky. Počas bežného nabíjania sa na obrazovke zubnej kefky zobrazí rozhranie nabíjania. Všeobecne sa úplne nabije približne za 3 hodiny.

Odporúčaná metóda čistenia zubov



Pomaly pohybujte zubnou kefkou pod uhlom 45° medzi zubnou kefkou a líniou ďasien. Počas tohto procesu nie je potrebné ručne pohybovať kefkou nahor a nadol.

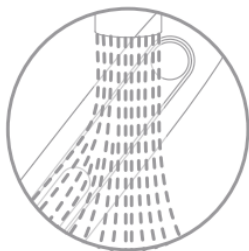


Rukoväť zubnej kefky držte jemne, pohybujte ňou pomaly krúživými pohybmi a nevyvíjajte nadmerný tlak.



Po čistení opláchnite vodou.

Čistenie a údržba



Čistenie tela a hlavice zubnej kefky.

Opláchnite ju pod tečúcou vodou, nasadte kryt na štetiny hlavy kefky. Po umytí vysušte hlavu kefky na vzduchu a neťahajte za štetiny.

Špecifikácia produktu

Názov produktu	Inteligentná sonická elektrická zubná kefka Oclean XS
Model	R3100
Stupeň ochrany IP	IPX7
Vstupný výkon	2,5 W
Nabíjanie	Nabíjanie typu C
Prístup	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,5 A
Životnosť batérie*	60 dní
Kapacita batérie	1 200 mAh
Čas nabíjania	3 hodiny
Implementácia normy	Q/SZYD 1-2021

* Vypočítané v režime bielenia, 2 minúty/čas, 2-krát/deň.



- Spotrebič NEDEMONTUJTE, nelámte, nestláčajte ani nevhadzujte do ohňa.
- Zubnú kefku NEPOUŽÍVAJTE, ak sa jej batéria nafúkla alebo sa roztiahla.
- NEUMIESTŇUJTE do prostredia s vysokou teplotou.
- Zariadenie nepoužívajte, ak bola jeho batéria ponorená do vody.
- Pred likvidáciou batérie ju treba zo spotrebiča vybrať.
- Pred vybratím batérie musí byť spotrebič vypnutý.
- Batéria sa musí bezpečne zlikvidovať.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený na Alza.cz sa vzťahuje 2-ročná záruka. V prípade potreby opravy alebo iného servisu počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za porušenie záruky, pre ktoré nie je možné uznať reklamáciu, sa považuje:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený, alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku v dôsledku živeľnej pohromy, zásahu neoprávnenej osoby alebo mechanického zavinenia kupujúceho (napr. počas prepravy, čistenia nesprávnymi prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), nesprávne napájacie alebo vstupné napätie a nesprávna polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku oproti zakúpenému dizajnu alebo použiť neoriginálne diely.

Vyhlásenie o zhode EÚ

Identifikačné údaje splnomocneného zástupcu výrobcu/dovozcu:

Dovozca: Alza.cz a.s.

Sídlo: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

CIN: 27082440

Predmet vyhlásenia:

Názov: XS Smart Sonic Electric Toothbrush

Model/typ: R3100

Uvedený výrobok bol testovaný v súlade s normou (normami) použitou na preukázanie zhody so základnými požiadavkami stanovenými v smernici (smerniciach):

Smernica 2014/30/EU

Smernica 2014/35/EU

Smernica 2011/65/EU v znení smernice 2015/863/EU



WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domáci odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE – 2012/19/EU). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odnieť na verejné zberné miesto recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou odpadu z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.

✉ www.alza.hu/kapcsolat

☎ +36-1-701-1111

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

Fontos biztonsági tippek

- Ezt a terméket 12 évesnél idősebb személyeknek ajánljuk.
- A termék csak Oclean cserefejekkel használható. Az Oclean nem vállal felelősséget a nem tanúsított, harmadik féltől származó kefecek használatából eredő következményekért.
- Ez a termék kizárólag személyes tisztításra szolgál, és nem ajánlott orvosi célokra és többfelhasználós használatra.
- Ez a termék csak beltéri használatra alkalmas. Ne tegye a fogkefét hosszabb időre közvetlen napfény alá. Javasoljuk, hogy normál hőmérsékletű, száraz, jól szellőző helyiségben helyezze el.
- Kérjük, a töltés előtt tartsa szárazon a fogkefe testét, és törölje szárazra puha ruhával. Töltés után, kérjük, helyezze vissza az alsó fedelet az eredeti helyére, és győződjön meg róla, hogy az le van zárva és vízálló. Az Oclean nem vállal felelősséget a nem megfelelő működésből eredő következményekért.
- Csak a terméken található jelölésnek megfelelő biztonsági extra alacsony feszültségen szabad táplálni.
A nem cserélhető elemeket tartalmazó termékek használati utasításának tartalmaznia kell az alábbiakat:
- Ez a termék olyan elemeket tartalmaz, amelyeket csak képzett szakemberek cserélhetnek ki.



Kefefej

A kefefej cseréjekor húzza ki és helyezze be a csere kefefejet függőlegesen, és ne forgassa balra vagy jobbra.

A fogorvosok azt javasolják, hogy a kefefejet két-három havonta cserélje ki.

Használati utasítás

- **Fel és le gombok vezérlése**
A fogkefe gombok segítségével állítható be, a fel gombra koppintva válthat az üzemmódra, a le gombra koppintva pedig az erősségi szintre. A fogkefe 5 üzemmód közül választhat: intenzív fogfehérítés, speciális tisztítás, érzékeny üzemmód, polírozás és ínymasszázs. A fogkefe 5 erősségi szint közül választhat.
- **ON/OFF gombos vezérlés**
Amikor a fogkefe bekapcsol, a fogmosáshoz érintse meg a ON/OFF gombot. A gomb megérintése a futó állapot közben szünetet okoz; majd 15 másodpercen belüli ismételt megérintése folytatja a működést; 15 másodpercnél hosszabb ideig tartó működés nélkül kikapcsol a kijelző és hibernálja a fogkefét. Amikor a kifejezés megjelenik, a fogkefe közvetlenül a ON/OFF gomb megérintésével hibernálódik.
A nyelvi beállítások visszaállításához nyomja meg az "ON" gombot 8 másodpercig a gyári beállítások visszaállításához.
- **Fogmosási program**
A fogkefe alapértelmezés szerint 2 percig fut "intenzív fehérítő üzemmódban", a fogkefe 30 másodpercenként rezgéssel emlékezteti a felhasználót a fogmosási terület megváltoztatására, és 2 perc működés után automatikusan leáll.
- **Intelligens fogmosási visszajelzés**
Fogmosás után az elektromos fogkefe képernyőjén megjelenik a pontszám és a visszajelzés a fogmosás eredményéről, és a pontszám a csillagpontozási rendszeren alapul. Ha a fogmosási szakasz 3 csillagot kapott, a fogkefe képernyőjén egy emoji jelenik meg, és befejezi a fogmosást. Ha a fogmosási szakasz kevesebb, mint 3 csillagot kapott (beleértve a 2 csillagot, az 1 csillagot és a csillag nélkülit), akkor a fogkefe kijelzője a fogak modelljét jeleníti meg, hogy emlékeztesse a további fogmosást igénylő területeket, és automatikusan létrehozza a fogmosási időt a további fogmosáshoz szükséges további fogmosási időt. A további fogmosásra való emlékeztetés után követnie kell a tippeket, és a felfelé vagy lefelé gomb megérintésével bekapcsolhatja az újbóli fogmosás üzemmódot. Miután a további fogmosás teljesen megversenyeztetett, a fogkefe megjelenik és kifejezést mutat a kijelzőn, és a fogmosási folyamat véget ér.



- **A fogkefe töltése** Ez a termék C típusú töltési mechanizmust alkalmaz. Ha töltésre van szükség, csatlakoztassa a töltőkábelt a hálózati csatlakozóhoz, távolítsa el az alján lévő védőburkolatot, és a töltőkábel egyik végén lévő C típusú dugót dugja be a fogkefe alján lévő USB-portba töltéshez. Ha teljesen feltöltődött, kérjük, minél hamarabb húzza ki a töltőkábelt, és helyezze vissza az alján lévő védőburkolatot. (Ahogy az ábrán látható)

Ha a teljesen feltöltött fogkefét hosszabb ideig a feszültség alatt álló töltőkábelen hagyja, az a beépített akkumulátor idő előtti lemerüléséhez vezethet, ami befolyásolja a használat élményét.

Köszönjük, hogy használta az Oclean Smart Sonic elektromos fogkefét.

Figyelmet kell fordítani azokra, akik a következő szájüregi érzékenységben szenvednek

- Azok, akik nemrégiben estek át parodontális műtéten vagy szájüregi kezelésen vesznek részt. Azok, akiknek egyéb tünetei vannak a szájban, beleértve az instabil műfogsorral rendelkezőket, vagy akiknek tartósan erős ínyvérzésük van.
- Más érzékeny és törékeny szájüregi problémákkal küzdő egyének. Ez a termék nem ajánlott a fenti állapotok esetén, és használat előtt konzultáljon a szakképzett fogorvossal.
- Ez a termék nem alkalmas fogyatékkal élő, mentális betegségben szenvedő, vagy a megfelelő tapasztalat és tudás hiányában lévő személyek számára [beleértve a gyermekeket (0-12 éves korig)]. Kivéve, ha gondviselőjük felügyelete alatt állnak.



- **Új üzenet ikon** A kijelzőn új üzenet ikon jelenik meg, ha új tevékenységről szóló üzenet, szoftverfrissítésről szóló értesítés vagy más figyelmeztető információ érkezik.

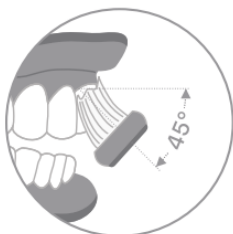


- **Alacsony akkumulátor riasztás** Amikor az akkumulátor százalékos aránya 20% alá csökken, a fogkefe kijelzőjén időről időre felugrik egy figyelmeztetés, amely jelzi, hogy az akkumulátor lemerülőben van, és hamarosan fel kell töltenie. Ha az akkumulátor súlyosan lemerült, és a százalékos érték 1% alatt van, a fogkefe kikapcsol, és a fogkefe motorja rezegve figyelmeztet az akkumulátor feltöltésére, és a képernyő sem kapcsol be.

Hogyan kell tölteni

Ha töltésre van szükség, távolítsa el a fogkefe alján lévő védőburkolatot, csatlakoztassa a töltőkábelt a hálózati csatlakozóhoz, és dugja be a hálózati csatlakozóhoz csatlakoztatott C típusú töltőkábelt a fogkefe alján lévő töltőnyílásba. Normál töltés közben a fogkefe képernyőjén megjelenik a töltési felület. Általában, és körülbelül 3 óra alatt teljesen feltöltődik.

Ajánlott fogmosási módszer



A fogkefét lassan, 45°-os szögben mozgassa a kefe és az íny vonalában. Ennek során nem szükséges kézzel fel és le kefélni.

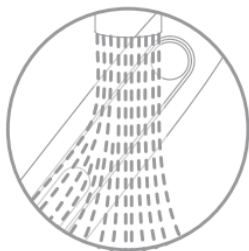


Óvatosan fogja meg a fogkefe nyelét, lassan, körkörös mozdulatokkal mozogjon, és ne gyakoroljon túlzott nyomást.



Kérjük, fogmosás után öblítse le vízzel.

Tisztítás és karbantartás



A fogkefe testének és a kefefejnek a tisztítása.

Öblítse le folyó víz alatt, tegyen fedetet a kefefej sörtéire. Mosás után szárítsa meg levegőn a kefefejet, és ne húzza meg a sörtéket.

Termékleírások

Termék neve	Oclean XS Smart Sonic elektromos fogkefe
Modell	R3100
IP-besorolás	IPX7
Bemeneti teljesítmény	2.5W
Töltés	C-típusú töltés
Bemenet	5V $\overline{\text{---}}$ 0.5A
Az akkumulátor élettartama*	60 nap
Az akkumulátor kapacitása	1200mAh
Töltési idő	3 óra
Végrehajtási szabvány	Q/SZYD 1-2021

* Fehérítő üzemmódban számítva, 2 perc/idő, 2 alkalommal/nap.



- NE szedje szét, ne üsse meg, ne extrudálja, és ne dobja a készüléket tűzbe.
- NE használja a fogkefét, ha az akkumulátora épül vagy kitágult.
- NEM szabad magas hőmérsékletű környezetbe helyezni.
- NE használja a készüléket, ha az akkumulátora vízbe volt merítve.
- Mielőtt a készüléket kidobja, az akkumulátort ki kell venni belőle.
- Az akkumulátor eltávolítása előtt a készüléket ki kell kapcsolni.
- Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülés (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó/importőr meghatalmazott képviselőjének azonosító adatai:

Importőr: Alza.cz a.s.

Bejegyzett székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

CIN: 27082440

A nyilatkozat tárgya:

Cím: Cím: XS Smart Sonic elektromos fogkefe

Modell / típus: R3100

A fenti terméket az irányelv(ek)ben meghatározott alapvető követelményeknek való megfelelés igazolásához használt szabvány(ok)nak megfelelően vizsgálták:

2014/30/EU irányelv

2014/35/EU irányelv

A 2015/863/EU módosított 2011/65/EU irányelv



WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.

